

Pielęgniarstwo 24 Opleiding en nieuwe procedures



- Leer nieuwe hygiënematerialen en -technologieën te gebruiken
- Pas ergonomische technieken veilig toe
- Beschrijf preventieve verpleegkundige maatregelen (vallen, trombose)
- zorgmateriaal, ergonomische technieken, lichaamsverzorgingshulpmiddelen, profylaxe, mobiliteitsbanden, antislipmaterialen

De transferhulpmiddel	<i>(pomoc przy transferze)</i>	De tillift bedienen	<i>(obsługiwać podnośnik pacjenta)</i>
De mobiliteitsriem	<i>(pas mobilnościowy)</i>	De lichaamshygiëne ondersteunen	<i>(wspierać higienę ciała)</i>
Het antislipmateriaal	<i>(materiał antypoślizgowy)</i>	Het wondzorgprotocol	<i>(protokół pielęgnacji rany)</i>
De wegwerphandschoen	<i>(rękawiczka jednorazowa)</i>	De tromboseprofylaxe	<i>(profilaktyka przeciwzakrzepowa)</i>
De desinfecterende spray	<i>(spray dezynfekujący)</i>	Het risico-inschattingsformulier	<i>(formularz oceny ryzyka)</i>
Het patientlaken	<i>(prześcieradło pacjenta)</i>	De valpreventie	<i>(zapobieganie upadkom)</i>
Het hygiënesysteem	<i>(system higieny)</i>	De draaibeweging vermijden	<i>(uniknąć ruchu obrotowego)</i>
De tiltechniek toepassen	<i>(stosować technikę podnoszenia)</i>	De observatie van vitale functies	<i>(obserwacja funkcji życiowych)</i>
De ergonomische houding	<i>(ergonomiczna pozycja)</i>	De dagelijkse zorgplanning	<i>(codzienne planowanie opieki)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|-----------------------------|--|
| a. de mobiliteitsriem | 1. Riem waarmee je een patiënt veilig helpt opstaan of lopen. |
| b. het antislipmateriaal | 2. Handschoen die je na één keer gebruiken weggooit om infecties te voorkomen. |
| c. de wegwerphandschoen | 3. Maatregelen die je neemt zodat een patiënt niet valt, bijvoorbeeld bij transfers. |
| d. de valpreventie | 4. Op een veilige manier tillen zodat je je rug niet overbelast. |
| e. de tiltechniek toepassen | 5. Materiaal dat voorkomt dat iemand uitglijdt, bijvoorbeeld in de badkamer. |

a-1 b-5 c-2 d-3 e-4



2. Aktualizacja ustaleń roboczych: higiena i bezpieczne przemieszczanie (oddział Opieka) (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: risico-inschattingsformulier, desinfecterende spray, ergonomische houding, wegwerphandschoenen, mobiliteitsriem, patiëntlaken, antislipmateriaal, transferhulpmiddel, tromboseprofylaxe, hygiënesysteem

Vanaf volgende week werken we met een nieuw _____ op de afdeling. Handhygiëne blijft de basis: draag _____ bij wondzorg en gebruik _____ volgens het wondzorgprotocol. Bij elke cliënt noteer je bijzonderheden in de dagelijkse zorgplanning en voer je, indien nodig, een observatie van vitale functies uit. Controleer ook of het _____ schoon en droog is; vervang het direct bij lekkage.

Voor veilig verplaatsen gebruiken we standaard de _____ en een _____. Let op je _____: sta dicht bij de cliënt, buig door je knieën en vermijd draaibewegingen. Bij een verhoogd valrisico leg je _____ klaar en vul je het _____ in. Denk daarnaast aan _____: stimuleer regelmatig bewegen of oefen samen de enkelpomp volgens de afspraken in het dossier. Meld onveilige situaties meteen bij de coördinerend verpleegkundige.

Od przyszłego tygodnia wprowadzamy na oddziale nowy system higieny. Higiena rąk pozostaje podstawą: nosić rękawiczki jednorazowe podczas pielęgnacji ran i używać sprayu dezynfekującego zgodnie z protokołem pielęgnacji ran. Przy każdym pacjencie znotuj istotne informacje w codziennym planie opieki i w razie potrzeby wykonaj obserwację parametrów życiowych. Sprawdź też, czy prześcieradło pacjenta jest czyste i suche; wymień je niezwłocznie w przypadku przecieku.

Do bezpiecznego przemieszczania standardowo używamy pasa mobilności oraz urządzenia do transferu. Zwróć uwagę na prawidłową postawę ergonomiczną: stań blisko pacjenta, ugnij kolana i unikaj ruchów skrętnych. Przy zwiększonym ryzyku upadku przygotuj materiał antypoślizgowy i wypełnij formularz oceny ryzyka. Pamiętaj także o profilaktyce przeciwzakrzepowej: zachęcaj do regularnego ruchu lub ćwicz razem z pacjentem pompę kostki zgodnie z ustaleniami w dokumentacji. Zgłaszaj niebezpieczne sytuacje od razu koordynującej pielęgniarki.

1. Welke stappen beschrijft de tekst voor het handelen bij een cliënt met verhoogd valrisico?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

Na de training moet je eerst een formulier invullen om het valrisico van een cliënt te beoordelen.

Prawda Fałsz



Bij transfers mag je de mobiliteitsriem overslaan als je antislipmateriaal gebruikt.

Het wondzorgprotocol is ongewijzigd na de invoering van het nieuwe hygiënesysteem.

4. Odegraj rolę: Uzupełnij dialogi



a. Nieuwe tiltechniek in de ochtendzorg

Sanne (wijkverpleegkundige): *Omar, wóór we mevrouw De Jong uit bed halen: laten we eerst het risico-inschattingsformulier checken; ze is gisteren bijna uitgegleden.
(Omar, zanim pomożemy pani De Jong wstać z łóżka: najpierw sprawdzimy formularz oceny ryzyka; wczoraj prawie się pośliznęła.)*

Omar (nieuwe collega): 1. _____

Sanne (wijkverpleegkundige): *Ja, antislipmateriaal onder haar voeten, en we zetten de mobiliteitsriem om als transferhulpmiddel-ondersteuning, zodat we niet aan haar arm hoeven te trekken.*

(Tak, materiał antypoślizgowy pod stopami, a także założymy pas mobilności jako wsparcie przy transferze, żeby nie ciągnąć jej za rękę.)

Omar (nieuwe collega): 2. _____

Sanne (wijkverpleegkundige): *Zet je voeten mee en draai met je hele lichaam; houd je rug neutraal en maak korte stappen — zo pas je de tiltechniek toe zonder te 'wringen'.
(Ustaw stopy i obracaj się całym ciałem; trzymaj kręgosłup w neutralnej pozycji i rób krótkie kroki — tak stosujesz technikę podnoszenia bez „wykręcania się”).*

Omar (nieuwe collega): 3. _____

Sanne (wijkverpleegkundige): *Precies. Dan bedienen we de tillift rustig en doen we meteen de observatie van vitale functies, zoals pols en ademhaling.
(Dokładnie. Obsłużymy podnośnik spokojnie i od razu wykonamy obserwację funkcji życiowych, takich jak tętno i oddech.)*

Omar (nieuwe collega): 4. _____

b. Wondzorg en hygiëne op kamer

Iris (verpleegkundige): 5. _____

Mark (teamleider): *Goed dat je dat zegt. Denk ook aan het hygiënesysteem: eerst wegwerphandschoenen aan en alle gebruikte materialen na afloop ontsmetten met desinfecterende spray.*
(Dobrze, że o tym mówisz. Pamiętaj też o systemie higieny: najpierw załóż jednorazowe rękawiczki, a po zakończeniu zdezynfekuj wszystkie użyte materiały sprayem dezynfekującym.)

Iris (verpleegkundige): 6. _____

Mark (teamleider): *Vergeet de observatie van vitale functies niet, vooral als hij zich slap voelt; dat hoort bij de controle na wondzorg.*
(Nie zapomnij o obserwacji funkcji życiowych, zwłaszcza jeśli pacjent czuje się osłabiony; to należy do kontroli po opiece nad raną.)

Iris (verpleegkundige): 7. _____

Mark (teamleider): *Ja, check of hij de oefeningen doet en of de afspraak voor profylaxe gevolgd wordt. Voor valpreventie: zorg dat de looproute vrij is en gebruik antislipmateriaal waar nodig.*
(Tak, sprawdź, czy wykonuje ćwiczenia i czy realizowana jest umówiona profilaktyka. Jeśli chodzi o zapobieganie upadkom: upewnij się, że trasa do chodzenia jest wolna i stosuj materiały antypoślizgowe tam, gdzie to konieczne.)

Iris (verpleegkundige): 8. _____

Przykładowe odpowiedzi:

1. Goed idee. In de dagelijkse zorgplanning staat ook dat ze vandaag wat duizelig is. Gebruiken we antislipmateriaal voor haar schoenen? **2.** En qua houding: ik merk dat ik geneigd ben te draaien. Hoe voorkom ik die draaibeweging? **3.** Als mevrouw niet goed meewerkt, zetten we dan de tillift in? **4.** Oké. Daarna help ik met de lichaamshygiëne en ververs ik het patiëntlaken, met wegwerphandschoenen en desinfecterende spray. **5.** Mark, ik ga zo de wondzorg doen bij meneer Van Leeuwen; ik wil zeker weten dat ik het wondzorgprotocol precies volg. **6.** Ik leg een schoon patiëntlaken klaar en werk van schoon naar vies. Daarna noteer ik direct wat ik bij de wond zie. **7.** Hij ligt veel stil; moeten we iets regelen voor tromboseprofylaxe? **8.** Duidelijk. Ik zorg er ook voor dat ik ergonomisch werk: bed op de juiste hoogte zetten en niet voorover hangen, zodat ik mijn rug ontzie.

5. Pisanie korespondencji
